

# 해 외 출 장 복 명 서

출 장 자	소 속	가족연구실	직 위	연구위원	성 명	홍승아 유연규
출장기간	당 초	2008.2.25~2.28	출장지	당 초	일본 동경	
	변 경			변 경		
출장목적	일본의 일가족양립정책 현황 조사와 자료수집, 공동연구자 networking					
경비부담	우리원 부담(기본연구사업비, 연구관련사업비, 수탁연구사업비) (총 3,168,580원 - 항공료: 1,164,500원, 체재비 2,004,080원)					
주최기관	한국여성정책연구원					
방문기관		연담자		협의사항		
요코하마대학교		소마 나오코 교수		붙임자료 참조		
JILPT		Mari Okutsu(Reaserch Director) Shingou Ikeda(Researcer)				
오차노미주대학교 젠더연구소		Mariko Adachi(연구소장)				
내각부 남녀공동참획국		Reiko Kanda(남녀공동참획 국 조사과장)				
NVEC		Michiko Kanda(이사장) Takashi Ueda(부이사장) Cheiko Kobayashi(사업과장) Hiroe Nakano(연구국제실장)				

상세한 업무처리 및 세부내용은 별도 불임

2008. 3. 17.

출 장 복 명 자 : 홍승아, 유연규 연구위원

# 해외출장 결과 보고서

일본의 일가족양립정책 현황 조사와 자료수집,  
공동연구자 networking

보고자 :

홍승아 가족연구실 연구위원

유연규 가족연구실 연구위원

## 1. 해외출장 제목

- 일본의 일가족양립정책 현황 조사와 자료수집, 공동연구자 networking

## 2. 주요 목적

- 일본의 일가족양립정책 현황 조사, 전문가 인터뷰, 관련 자료 수집
- 공동연구자 networking

## 3. 참가자

- 홍승아 연구위원, 유연규 연구위원

## 4. 출장 일정

요일	오전	오후
2.25(월)	인천출발	15:00 동경 도착 16:00 소마 교수(요코하마대학교) 인터뷰
2.26(화)	10:00 JILPT 방문, Mari Okutsu & Shingou Ikeda 인터뷰	15:00 아다치 교수(오차노미주대학교) 인터뷰
2.27(수)	10:00 내각부 남녀공동참획국 방문, Reiko Kanda 인터뷰	15:00 일본 국립여성교육센터 방문
2.28.(목)	동경출발	인천 도착

## 5. 주요내용(방문 및 면담 인사 중심으로)

### 1) 요코하마 대학교

#### ① 면담자

Naoko Soma : 요코하마대학교 조교수

#### ② 면담 내용

- ☐ 일본의 일가족양립정책 현황과 역사적 전개 과정 설명
- ☐ 공동 연구 집필을 위한 원고 구성 논의

## 2) JILPT(The Japan Institute for Labour Policy and Training)

### ① 면담자

Mari Okutsu : JILPT Reaserch Director

Shingou Ikeda : Researcer, Occupational Environments and work-life balance

### ② 면담 내용

- ☐ 일본의 work & life balance 의미, 정의
- ☐ 정부 work & life balance 기본 프레임즈
- ☐ 현장 제정 준비과정에서 확인한 3가지

- 1) 남녀 불문 모든 국민의 work & life balance를 고려해야 함.
- 2) 노소 불문 인생 전체에 걸쳐 work & life balance 고려해야 함. 생애주기마다 자신의 삶의 조건 선택
- 3) 사회 전체가 work & life balance의 효과와 필요성을 인식해야 함.
  - ☐ work & life balance를 위한 각 부문의 역할  
후생노동장관 : 부모 육아시간 확보하도록 요구, 실행 여부 관리, 잘 하고 있는 기업 장려  
기업 : 구체적 수치, 목표 달성 노력, 정부에 보고  
노동조합 : 자신들의 노동조건, 성과, 기업측과 협의해야
  - ☐ work & life balance 추진 과정 딜레마
    - ① 노사간 의견 대립 : 생산성 단기 향상 vs 장기적 안정
    - ② 고용형태 다양화 : 정사원의 장시간 노동 vs 비정규직 단시간 노동(장시간 노동 원함)
    - ③ 소득계층간 대립
    - ④ 남녀 임금격차 : 공통적인 휴업 요구 임금 보상 차이에 따라 불가능
    - ⑤ 노동자의 휴가로 인한 동료 업무 부담 증가
    - ⑥ 대체인력 사용시 불안정 고용 증가
    - ⑦ 경기 변동에 work & life balance 악용될 우려, 불경기시 work & life balance 내세워 불안정 고용 증가할 위험
  - ☐ 조세정책과 work & life balance
  - ☐ 국민 전체 인식
  - ☐ work & life balance와 젠더 관계 변화
  - ☐ 기업 실행 의지, 성공모델

## 3) 오차노미주 대학교 여성연구소

### ① 면담자

Mariko Adachi : 연구소장, 조교수

### ② 면담 내용

- ☐ IGS에 대한 소개
- ☐ 한국여성정책연구원에 대한 소개
- ☐ 일본 work & life balance 정책의 한계

☐ 소자화와 일가족양립의 관계

☐ 정책의 구체적 현황

육아지원(보육서비스) 대기 아동 여전히 많음. 주로 친정에 아이를 맡김.

연장보육이 증가하고 기업내 보육이 증가했다고는 하지만 여전히 부족하다. 남성의 육아 참여가 요구되지만 잘 이루어지지 않는다.

여성의 경제적 능력이 좋으면 시댁에 맡기는 경우도 있음.

부모 support 없이 일을 계속할 수 없다는 것은 분명히 문제이다.

여성(모성) 중심 가정이 많아지고 있으나, 사회는 여전히 남성(부성) 중심.

전후 제1세대에서는 생각할 수도 없었으나 전후 제2세대부터는 여성중심 육아 support 가 많이 이루어짐.

☐ 여성의 생애주기-임금 curve

☐ 일본 젊은 여성들의 인식

☐ 일본 기업 특성

☐ work & life balance의 딜레마

### 3) 내각부 남녀공동참획국

#### ① 면담자

Reiko Kanda : 남녀공동참획국 조사과장

#### ② 면담 내용

☐ work-life balance 정책의 정의

☐ work-life balance를 지지하기 위한 측면들

▶ 저출산 - 여성이 노동, 출산 양립할 수 있도록

▶ 노동력 감소 - 여성, 고령자 근로 참여

▶ 기업 전략 - 다양성, 소비자의 반이 여성, 기업측 유인, 여성의 일할 기회

▶ 성평등

☐ work-life balance 정책에 대한 노사정 입장

☐ work-life balance 정책 기업 참여 initiative

☐ 정책 평가

☐ 기업 참여 동기

☐ work-life balance 정책 추진 딜레마

### 5) NWEC(National Women's Education Center)

#### ① 면담자

Michiko Kanda : NWEC 이사장

Takashi Ueda : NWEC 부이사장

Cheiko Kobayashi :사업과장

Hiroe Nakano : 연구국제실장

## ② 먼담 내용

- ☐ 한국 새정부의 여성가족정책 방향 설명
- ☐ NWECC의 역할, 기능
- ☐ 자료실 방문, 열람

## 6. 평가 및 성과

우리나라와 상황이 비슷한 일본의 work-life balance 정책 현황에 대해 정부(내각부와 후생노동성), 학자, NPO의 의견을 다양하게 접할 수 있었고, 다양한 자료를 수집하는 계기가 되었다. 일-가족 양립정책의 정의, 현황, 정부 정책 방향, 정책 실현 도구, 추진과정상의 딜레마, 젠더관계에 주는 함의, 이후 발전 방향에 대하여 심도깊은 논의를 하였다. 무엇보다 국제비교연구인 본 연구의 일본측 파트너를 만나고, 7월에 있을 국제회의의 주요한 발표자를 구성하는 데 도움이 되었다.

## 7. 수집자료 목록

내각부 남녀공동참획국 자료

White Paper on Gender Equality 2007

仕事と生活の調和憲章

仕事と生活の調和推進行動指針

JILPT 자료

第7回日韓ワークショップ報告書 <ワークショップバランスの現況と課題：日韓比較

Labor Situation in Japan and Analysis: General Overview 2006/2007